

## النطاقات العمرانية كمدخل للتعامل مع المناطق التراثية

هاني سعد سالم أحمد

قسم الهندسة المعمارية – كلية الهندسة – جامعة الأزهر – مدينة نصر – القاهرة – جمهورية مصر العربية

### ABSTRACT

Urban areas properties generally differ in their conditions and needs. The heritage areas particularly differ as they contain distinguished traditional buildings that are of aesthetical, historical and functional values. Each heritage area has its own problems, and conservation requirements differ accordingly. Thus, the problems of each area have to be identified precisely, in order to determine the suitable approach to address this problem, as each problem has a different approach. Based on this, the heritage areas should be classified accurately according to their urban regions. Problems and proper solutions of each region should be identified to ultimately maintain the heritage area using different methods. This could be achieved by developing a proposed methodology that deal with each heritage area through its different urban regions in a certain direction and optimum method, or by a combined group of proper methods and approaches that aim to preserve the entire heritage region for a long period of time.

### ملخص البحث

تختلف طبيعة المناطق العمرانية عن بعضها في ظروفها واحتياجاتها عامة والمناطق التراثية وما تحتويه من مباني تراثية متميزة لها قيمتها الفنية والتاريخية والوظيفية خاصة ، حيث تختلف كل منطقة تراثية عن الأخرى في نوعية المشكلات التي تواجهها كما أن متطلبات الحفاظ عليها تختلف باختلاف نوعية هذه المشكلات ، يتطلب ذلك تحديد مشكلات كل منطقة بدقة الأمر الذي من خلاله يتم تحديد مدخل التعامل مع هذه المشكلة فإن لكل منها أسلوب في التعامل يختلف عن الآخر ، يستدعي ذلك أن نقوم بالتصنيف الدقيق للمنطقة التراثية حسب نطاقاتها العمرانية المختلفة والمكونة لها والتعرف على مشاكل كل نطاق والحلول المناسبة له وصولاً إلى الحفاظ على المنطقة التراثية بأكثر من إتجاه وأسلوب ، يتم ذلك من خلال تحديد منهجية مقترحة للتعامل مع المنطقة التراثية الواحدة من خلال نطاقاتها العمرانية المختلفة بإتجاه معين وأسلوب أمثل أو بمجموعة مركبة من الإتجاهات والأساليب المناسبة لها بهدف الحفاظ على المنطقة التراثية ككل لفترات بعيدة المدى .

### موضوع البحث

يُمكن صياغة موضوع البحث فيما يلي :

- غياب المنهج العلمي في تقسيم وتصنيف النطاقات العمرانية المكونة للمناطق التراثية والمحيط بها والذي يُمكن من خلاله تسهيل عملية التعامل معها بالتحديد الدقيق للسياسات الملائمة لشخصية وخصائص هذه المناطق بغرض الحفاظ عليها ، حيث أنه قد لوحظ من خلال دراسة طرق واتجاهات التعامل مع المناطق التراثية أنها تتبع أساليب قد تكون أحياناً موحدة أو متكررة في عملية الحفاظ على المنطقة وبشكل عام دون التفرقة بين متطلبات وظروف كل نطاق من نطاقاتها العمرانية.
  - إغفال دور البعد التخطيطي وأهميته في التحديد الدقيق لمختلف المشاكل التي تواجه كل نطاق من النطاقات العمرانية .
  - غياب الإستراتيجية الواضحة للتعامل مع المنطقة التراثية الواحدة بمختلف نطاقاتها العمرانية .
- يستدعي ذلك الحاجة إلى إيجاد المدخل العلمي المناسب للتعامل مع المناطق التراثية من خلال تحديد وتقسيم نطاقاتها العمرانية المختلفة المكونة لها للوقوف على متطلبات واحتياجات كل نطاق والتعامل معه بمختلف إتجاهات وأساليب الحفاظ وهذا ما سيتم تناوله خلال هذه الدراسة .

## هدف البحث

يستهدف البحث وضع منهجية للتعامل مع المناطق التراثية من خلال التصنيف الدقيق لنطاقاتها العمرانية المختلفة والتي يتم في إطارها تحديد المشكلات التي تواجه كل نطاق ومتطلباته واحتياجاته ليتم تحديد المدخل المناسب للتعامل معه من خلال الجمع بين كل من الإتجاهات وأساليب الحفاظ المختلفة والمناسبة بحيث تلائم ظروف وواقع كل نطاق من النطاقات العمرانية المكونة للمنطقة التراثية بهدف الوصول إلى الحفاظ على المنطقة التراثية ككل .

## فرضيات البحث

تُعد عملية تقسيم النطاقات العمرانية من أهم المداخل الرئيسية للتعامل مع المناطق التراثية بهدف الحفاظ عليها فهي تقوم بالدور الرئيسي والفعال في :

- سهولة التحديد والتصنيف الدقيق للمشاكل التي تواجه كل نطاق من النطاقات العمرانية .
- سهولة إيجاد الأسلوب الأمثل والمدخل المناسب للتعامل مع كل مشكلة من هذه المشاكل .
- مُواجهة عمليات الزحف والنمو العمراني المستمر على المناطق التراثية بغرض الحفاظ على هذه المناطق ونطاقاتها العمرانية من التعديلات الصارخة التي لا حاكم لها .
- تحقيق التوازن المفقود بين عمليتي الحفاظ والتنمية .
- الوصول إلى المنهجية التي تعتمد على أكثر من إتجاه وأسلوب للحفاظ بما يتناسب مع كل نطاق من النطاقات العمرانية المكونة للمنطقة التراثية ودون الإعتدال على أسلوب معين في الحفاظ على المنطقة التراثية بشكل عام .

## منهج البحث

إعتمد منهج البحث على الأسلوب العلمي في الدراسة لوصول البحث إلى غايته حيث يتناول بالدراسة النقاط الأساسية الآتية :

- [1] النطاقات العمرانية للمناطق التراثية وتصنيفاتها المختلفة .
  - [2] معايير تحديد النطاقات العمرانية المختلفة المكونة للمنطقة التراثية .
  - [3] تحديد المشكلات التي تواجه هذه النطاقات وتواجه عملية الحفاظ عليها .
  - [4] الإتجاهات الأوروبية للتعامل مع المناطق التراثية .
  - [5] تقييم الإتجاهات الأوروبية للتعامل مع المناطق التراثية
  - [6] الأساليب المختلفة للتعامل مع المناطق التراثية .
  - [7] الجمع بين الإتجاهات والأساليب المناسبة للتعامل مع النطاقات العمرانية المختلفة المكونة للمنطقة التراثية .
  - [8] المنهجية المقترحة للتعامل مع المناطق التراثية من خلال نطاقاتها العمرانية .
- ومصادر هذا المنهج الكتب والدوريات والدراسات المعمارية والعُمرانية من خلال الأبحاث وأوراق العمل والتقارير والنشرات والندوات والإحصائيات الخاصة بموضوع البحث .

## [1] النطاقات العمرانية للمناطق التراثية وتصنيفها

يجب تقسيم المنطقة التراثية إلى مجموعة من النطاقات العمرانية المختلفة حيث يُمكن تصنيف هذه النطاقات إلى ثلاثة أنماط على النحو التالي (1) :

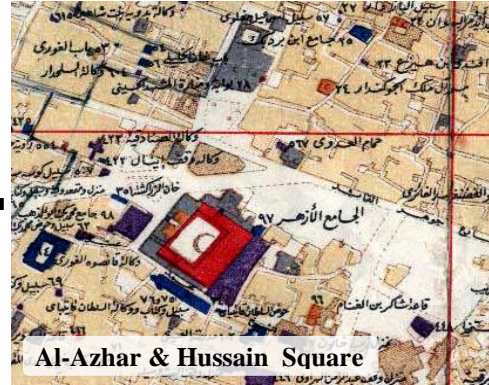
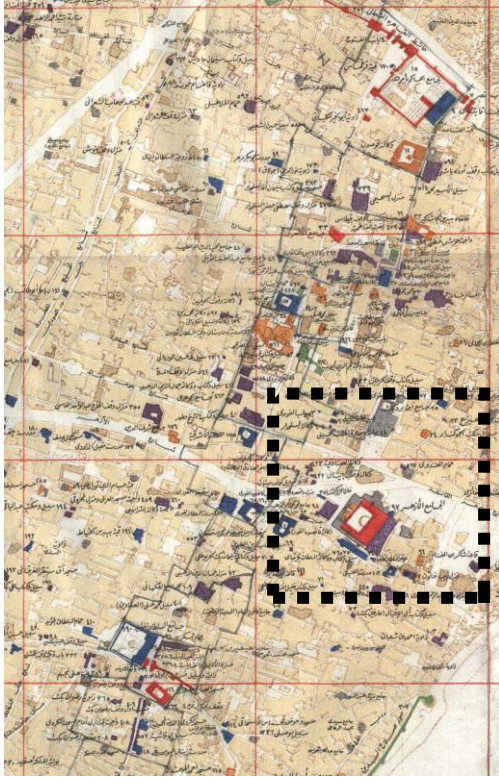
- 1-1 النطاق العمراني المتمركز (( المتلاحم مع الكتلة العمرانية للمنطقة التراثية ))
- 1-2 النطاق العمراني المُباشر (( الواقع على حدود الكتلة العمرانية للمنطقة التراثية ))
- 1-3 النطاق العمراني الأشمل (( المنفصل عن الكتلة العمرانية للمنطقة التراثية ))

## 1-1 النطاق العمراني المتمركز (( المتلاحم ))

يُمثل هذا النطاق منطقة قلب المنطقة التراثية حيث تتلاصق وتتلاحم فيه المباني مع الكتلة العمرانية الأساسية للمنطقة لذا يُطلق على نسيجه العمراني بالمتضام ( المتلاحم ) Orthogonal Tissue

ويرجع هذا التلاحم وتداخل المباني التراثية في هذا النطاق مع العمران إلى الأسباب الآتية :

- كون العمران بدأ نموه أصلاً من قلب المنطقة التراثية فحدث التداخل بين المباني التراثية الموجودة بها وغير التراثية في نفس النطاق العمراني للمنطقة .
- أن تشكل المباني التراثية الواقعة في النطاق عنصراً من عناصر الحياة اليومية وأنشطة الأفراد كالمساجد والمنازل والوكالات والحمامات وغيرها .
- أن تكون المباني التراثية قد شيدت بعيداً نسبياً عن العمران ، ثم بدأ العمران ينمو ويزحف ويتداخل معها من إتجاه معين أو من جميع الإتجاهات .



خريطة القاهرة للآثار الإسلامية 1/ 5000- مصلحة المساحة  
نطاق القاهرة التاريخية ( النطاق العمراني المتلاحم )

منطقة الجمالية (( ميدان الأزهر والحسين وقصبة المعز



شكل رقم (1) النطاق العمراني المتمركز والمتلاحم مع الكتلة العمرانية لمنطقة الجمالية التراثية [ الباحث ]

تمثل القاهرة الفاطمية والمنطقة القديمة بها وأحيائها التاريخية كالجمالية والأزهر والحسين والقلعة ومصر القديمة والدراسة وغيرها أحد النماذج المعبرة عن هذا النوع من النطاق العمراني حيث تتميز مناطقها التراثية وبما تحتويه من المباني التراثية بأنها تقع في قلب الكتلة العمرانية لمدينة القاهرة شكل (1) .

### 2-1 النطاق العمراني المباشر (( شبه المنفصل ))

تقع بداية هذا النطاق على حدود الكتلة العمرانية للنطاق المتلاحم ويتميز بتجمع مبانيه في تشكيل معين أو نمط مميز يختلف عما حوله وفي نفس الوقت تتميز مجموعة مبانيه بانفصالها كمنطقة مميزة عن الكتلة العمرانية للمنطقة التراثية أو وجودها بشكل منتشر وعلى مسافات من بعضها وإن كانت داخل منطقة تراثية واحدة .

### 3-1 النطاق العمراني الأشمل (( المنفصل ))

يتميز هذا النطاق بانفصاله التام عن العمران المحيط حيث تقع مبانيه على شكل مجموعات أو عناصر منفصلة بعيدة عن الكتلة العمرانية للمنطقة التراثية في شكل يحقق لها أعلى تميز بصري سواء بالانفصال التام عن المحيط أو بالإرتفاع على

هضبة مثلاً أو بوجودها أمام خلفية متميزة... إلخ ، ويُمكن أن نرجع انفصال هذا النطاق عن العمران المحيط إلى الأسباب الآتية :

- أن مبانيه التراثية لم تشكل في عصر بناؤها عنصر من عناصر الحياة اليومية .
- أن هذه المباني تم تشييدها في مواقع بعيدة جداً عن العمران .
- وجود عوائق طبيعية أو غير طبيعية كانت حائلاً دون امتداد العمران نحو المباني الواقعة في هذا النطاق كالأراضي الوعرة والمُرتفعات والصحارى والمسطحات المائية .

## [2] معايير تحديد النطاقات العمرانية المُكونة للمنطقة التراثية

### 1-2 معايير تحديد النطاق العمرانى المتمركز (( المتلاحم ))

- ١ - وجود المباني التراثية في قلب أو وسط الكتلة العمرانية للمنطقة التراثية الواقعة بها ويحيط بها العمران من جميع الاتجاهات ، وتقل أو تكاد تنعدم بها المساحات الفضاء .
- ٢ - وجود بعض المباني المحيطة بالمباني التراثية والتي تتوافق في طابعها العام مع الطابع العمرانى التراثى للمنطقة هذا إلى جانب وجود بعض المباني الأخرى .
- ٣ - النسيج العمرانى لهذا النطاق غالباً ما يكون غير منتظم تتلاصق فيه كتل المباني وتحصر فيما بينها الممرات والطرق المتعرجة .
- ٤ - صعوبة فتح خطوط النظر المباشر إلى كل ما هو ذو قيمة تراثية في هذا النطاق بسبب وجود بعض المعوقات التي يُعبر عنها طبيعة نسجه العمرانى .
- ٥ - تمركز معظم الأنشطة التجارية والإقتصادية في هذا النطاق على إعتبار أنه أقدم النطاقات العمرانية حيث أنه يشكل النواة العمرانية لبداية نشأة وظهور المنطقة .
- ٦ - قلة المساحات الفضاء في هذا النطاق إلى حد كبير حتى تكاد تنعدم وأن المساحات الموجودة قليلة تقع على الحدود الخارجية فقط لهذا النطاق وليس في منطقة القلب Core Area ، لتكون بمثابة الحدود الفاصلة بين هذا النطاق المتلاحم والنطاق الذى يليه وهو شبه المنفصل .

### 2-2 معايير تحديد النطاق العمرانى المُباشر (( شبه المنفصل ))

- ١ - يعتمد تحديد هذا النطاق على الحدود الخارجية للنطاق العمرانى المتلاحم والتي تمثل حلقة الوصل بين النطاقين
- ٢ - إحتواء النطاق على بعض مساحات الفضاء التي يُمكن أن تسمح بالتوسعة في أضيق الحدود .
- ٣ - تتميز طرق هذا النطاق بعدم تعرجها إلى حد ما واتساعها قليلاً عن النطاق المتلاحم وإمكانية الرؤية النسبية من خلالها .
- ٤ - تتميز المباني الموجودة بهذا النطاق والواقعة بجانب المباني التراثية أو على مسافات قريبة منها بأن أعمارها وحالاتها أحدث نسبياً من تلك الموجودة في النطاق المتلاحم .
- ٥ - قلة تواجد الأنشطة بأنواعها المختلفة وعدم تمركزها حيث يُمكن لها أن تقع في أماكن متفرقة من النطاق .

### 3-2 معايير تحديد النطاق العمرانى الأشمل (( المنفصل ))

- ١ - وجود المباني التراثية في هذا النطاق بشكل منتشر وعلى مسافات بعيدة عن بعضها وعن العمران ، كما توجد بعض المباني الأخرى في صورة مبعثرة بشكل عشوائى أو على شكل تجمعات سكنية عشوائية أو عناصر منفصلة بعيدة عن الكتلة العمرانية للمنطقة التراثية .
- ٢ - زيادة نسبة الطرق والمساحات الفضاء إلى الحد الذى يُعطى لهذا النطاق أعلى تميز بصري يُمكن رؤية المنطقة التراثية من خلاله .
- ٣ - وجود بعض الملامح والمُحددات الطبيعية المرتبطة بهذا النوع من النطاق كوجود التلال والهضاب والمسطحات المائية والمناطق الخضراء .

## [3] المشاكل التي تواجه النطاقات العمرانية للمنطقة التراثية وتواجه عملية الحفاظ فيها

تختلف نوعية المشاكل التي تواجه النطاقات العمرانية المختلفة للمنطقة التراثية الواحدة كما تختلف باختلاف كل منطقة تراثية عن الأخرى .  
تهدف الدراسة إلى استطلاع عام للواقع من خلال تحديد المشكلات الحالية والمستقبلية التي تواجه عملية الحفاظ على المناطق التراثية من خلال نطاقاتها العمرانية المختلفة .

### 1-3 مُشكلات النطاق العمرانى المتمركز (( المتلاحم ))

تتعاطم مشكلات النطاق العمرانى المتمركز والمتلاحم مع الكتلة العمرانية من خلال تأثير البيئة المحيطة فى الكثير من الجوانب العمرانية والبيئية والاجتماعية المؤثرة على المنطقة التراثية وتعد هذه المشكلات هى الأخطر على الإطلاق لزيادة عددها ونوعياتها وتتمثل فى (2) :

- ١ - إرتفاع الكثافة السكانية بدرجة كبيرة .
- ٢ - هجرة السكان الأصليين وزيادة نسبة المهاجرين حديثاً من المناطق الريفية الأمر الذى ينتج عنه سلوكيات تتعارض مع الطبيعة التراثية للمنطقة .
- ٣ - التدهور السريع لمعظم شبكات البنية الأساسية والمرافق كنتيجة مباشرة لارتفاع الكثافة السكانية التى لا تتناسب مع حجمها .
- ٤ - وجود المباني التراثية فى مركز النشاط التجارى والإقتصادى المُسبب لها العديد من المشكلات شكل (2) .
- ٥ - إنعدام الصيانة الدورية للمباني التراثية حيث أن أغلب الذى يقطنها سكان الطبقات الفقيرة ومحدودى الدخل مما يؤدى إلى سرعة تدهورها وصعوبة تحديد حرم لها .
- ٦ - إندثار الكثير من الفراغات العمرانية التى تعتبر المتنفس الطبيعى للنطاق كنتيجة مباشرة للتزايد المطرد فى عدد السكان وزيادة الكثافات البنائية ومُعدلات الإشغال الأمر الذى ينتج عنه قلة الخدمات الترفيهية والمناطق الخضراء والمفتوحة .
- ٧ - التداخل فى الإستعمالات واستخدام المباني التراثية فى وظائف تتعارض مع طبيعتها الخاصة وفى غير وظائفها الأصلية شكل (3) .
- ٨ - التلوث البيئى والسمعى والبصرى الناتج من إختراق شبكة الطرق والمواصلات العامة والكبارى وأماكن إنتظار السيارات للنطاق ، هذا وإن كان قد تم منع دخول الحركة الآلية إلى بعض الأماكن إلا أن المقصود هنا على مستوى النطاق ككل ، فضلاً عن وجود أيضاً بعض الأنشطة التجارية والحرفية التى تؤثر بشكل مباشر على الصورة البصرية للنطاق شكل (4) .
- ٩ - غياب الوعى الثقافى بأهمية النطاق التراثى وانعدام الإحساس بالقيم الجمالية التى تحافظ على هذه النوعية من النطاقات .



شكل (4)



شكل (3)



شكل (2)

مشكلات النطاق العمرانى المتمركز (( المتلاحم )) بمنطقة الجمالية [ الباحث ]

### 2-3 مشكلات النطاق العمرانى المباشر (( شبه المنفصل ))

تختلف المشكلات التى تواجه النطاق العمرانى شبه المنفصل فى نوعياتها كما أنها تقل نسبياً عن تلك الموجودة فى النطاق العمرانى المتلاحم حيث تتمثل فى (3) :

- ١ - النمو والزحف العمرانى المُوجه نحو الأراضى الفضاء والمتخللات الموجودة فى هذا النطاق .
- ٢ - الوصول بهذا النمو العمرانى إلى تحويل هذا النطاق إلى نطاق مُتلاحم وبالتالي زيادة وتعدد نوعية المشكلات التى تواجهه مما يصعب السيطرة عليها .
- ٣ - التلوث البصرى الناتج عن ظهور بعض التجاوزات فى المساحات الفضاء المتاحة مثل بناء المباني المخالفة التى لا تتوافق فى طابعها المعمارى مع الطابع العمرانى التراثى للنطاق وكذلك بناء المباني المرتفعة التى يمكن أن يزداد إرتفاعها عن إرتفاع المباني التراثية ذاتها أو إلى الحد الذى يخفى معه شمول وتكامل مُختلف صور الإدراك البصرى للنطاق بمبانيه التراثية .
- ٤ - إهمال بعض الفراغات البينية بين المباني وتحويلها إلى خرابات وأماكن تجمع للقمامة وإحاطتها بالأسوار لإخفاء تدهورها ، ويمكن أيضاً دهان تلك الأسوار بألوان مُوحدة فى محاولة للحفاظ على الشكل العام وهى فى واقع الأمر مُتداعية للغاية .
- ٥ - زيادة الضغط على النسيج القديم ببناء المباني على أطراف الشوارع المفتوحة والتحامها بتلك الموجودة فى النطاق المتلاحم مما يؤدى إلى تشويه الواجهة الحضارية لنطاقات المنطقة .

٦ - غياب الوعي الجماهيري وآليات المشاركة الشعبية فيما يتعلق بتحديد الإستعمالات المحيطة والإرتفاعات والكثافة السكانية والكثافة البنائية والردود والبروز والمواد والألوان .. وغيرها .

### 3-3 مشكلات النطاق العمرانى الأشمل (( المنفصل ))

يقول تأثير المشكلات التى تواجه النطاق العمرانى المنفصل عن تلك الموجودة فى النطاقين المتلاحم وشبه المنفصل كما أنها تختلف فى نوعيتها حيث تتمثل فى :

- ١ - وجود بعض التجمعات السكنية العشوائية كالتجمعات الحضرية والريفية والمستوطنات العمرانية ومراكز الأنشطة الإقتصادية .
- ٢ - تعرض النسيج العمرانى لهذا النوع من النطاق إلى عمليات البناء العشوائية فى أى وقت من الأوقات وبدون أى ضابط
- ٣ - ظهور أنماط عمرانية حديثة تشوه الهوية العمرانية التراثية للنطاق مما يؤثر ذلك على التشكيل العمرانى والبصرى للمنطقة التراثية ككل .

ويُعد كلاً من النطاق العمرانى المتمركز (( المتلاحم )) ، والنطاق العمرانى المباشِر (( شبه المنفصل )) من النطاقات التى تُميز مُعظم المناطق التراثية فى مصر .

### [4] الإتجاهات الأوروبية للتعامل مع المناطق التراثية

تناول الأوربيون قضية التعامل مع المناطق التراثية والحفاظ عليها من خلال ثلاثة إتجاهات أساسية فيما يُعرف بالإتجاهات الأوروبية للحفاظ هى : الإتجاه المُحافظ ، الإتجاه الواقعى التكاملى ، الإتجاه الرومانسى تتماشى هذه الإتجاهات فى التعامل مع المناطق التراثية بغرض الحفاظ عليها مع فرضية البحث بتقسيم النطاقات العمرانية المُكونة للمنطقة التراثية إلى ثلاثة أنماط (4).

### 1-4 الإتجاه المُحافظ Preservation Approach

يُعرف هذا الإتجاه بالإتجاه المُتشدد حيث أنه شديد المبالغة فى الحفاظ على كل ما هو قديم بالمنطقة التراثية ، ولا يسمح هذا الإتجاه بأى تغيير أو تجديد إلا فى أضيق الحدود وبحرص شديد ، كما يمنع تداخل المناطق العمرانية والأنشطة المعارضة لطبيعة المنطقة .

يرتكز هذا الإتجاه على مجموعة من السمات والمبادئ التى تميزه :

- يتعامل هذا الإتجاه مع المباني التراثية الموجودة بالمنطقة كوحدة واحدة متكاملة ولا يتعامل معها كمباني منفصلة
  - المحافظة على الإستعمالات الأصلية للمباني التراثية ومنع تواجد الإستعمالات الدخيلة مع تحديد الإستعمالات التجارية والحرفية التى لا تتعارض مع الطبيعة التراثية للمنطقة .
  - تحديد الإرتفاعات ومساحات الأراضى والطرز المعمارية المُستخدمة .
  - منع مرور الحركة الآلية داخل هذه المناطق مع إستعمال المواد التقليدية فى الرصف وإنارة الشوارع والإحتفاظ بمناسيبها وعروضها .
- من أهم المدن التى اتبعت هذا الإتجاه هى المُدن السويسرية ( زيورخ - بون - جنيف - لوسيرن ) والتى يرجع تاريخ إنشاء العديد من أحيائها إلى فترة ما بين القرنين الثالث عشر والرابع عشر .

### 2-4 الإتجاه الواقعى التكاملى Reality Approach

يُعرف هذا الإتجاه بالإتجاه المُتوازن وهو يتعامل مع المناطق التراثية بصورة أكثر واقعية تسعى إلى تطوير هذه المناطق بطريقة متوازنة يُراعى فيها الإعتبارات والمتغيرات الحديثة وعوامل التطور المختلفة .

يرتكز هذا الإتجاه على مجموعة من السمات والمبادئ التى تميزه :

- وضع حدود لمناطق المحافظة والتجديد .
- التحكم فى الكثافات السكانية والبنائية بالمنطقة .
- الإهتمام بالصيانة الدورية للمباني التراثية بالمنطقة والحفاظ على الكفاءة الوظيفية والشكل الخارجى للمبنى .

- الإهتمام بالعناصر الطبيعية وعناصر الفرش القديمة الموجودة بالمنطقة .
  - الإهتمام بحركة المشاة مع السماح بالمرور العابر بالمنطقة في أوقات ونقاط محددة .
  - الإهتمام بالمشاريع الصغيرة التي تقام لفترات محددة حيث تلعب دوراً هاماً في إعطاء الحيوية للمنطقة التراثية وتنشيطها سياحياً .
- من أهم المدن التي اتبعت هذا الإتجاه هي المُدن الإنجليزية التاريخية ( العاصمة لندن – إكسفورد – تشيستر ) والتي يرجع تاريخ إنشاء أغلبها إلى منتصف القرون الوسطى .

#### 3-4 الإتجاه الرومانسى Romantic Approach

يُعرف هذا الإتجاه بالإتجاه الشكلى أو التقليدى حيث يهتم هذا الإتجاه بالمظهر الخارجى وقبول المبنى التراثى بحالته النهائية دون التعمق والإهتمام بمظهر المبنى الأسمى والدخول في تفاصيله ، وقد تبنّى هذا الإتجاه الناقد الفنى الإنجليزي جون رسكن ( John Ruskin ) – عاش في الفترة ( 1819-1900م ) وهو صاحب أول رد فعل تجاه تطورات الحفاظ ، وقد أكد ذلك في كتابه ( Seven Lamps of Architecture ) الذى أصدره عام 1849م ، كما أكد أن أكثر ما يميز المبنى ويشهره هو عُمره ، وطالب باحترام كل ما هو قديم في المبنى والإهتمام به .

تم تطبيق هذا الإتجاه بوضوح في المدن الفرنسية مثل تخطيط مدينة باريس في القرن التاسع عشر حيث اهتم هوسمان « بالنواحي الرومانسية التقليدية بفتح شوارع عريضة مع توحيد ارتفاع المباني على جانبيها ذات الطراز الواحد دون مُراعاة للنسيج العمرانى والإجتماعى القديم المُميز لطبيعة المنطقة التراثية .

#### [5] تقييم الإتجاهات الأوروبية للتعامل مع المناطق التراثية

يتضح من خلال تقييم هذه الإتجاهات أن الإتجاه الواقعى التكاملى Reality Approach هو أنسب الإتجاهات للتعامل مع المناطق التراثية حيث أنه يتلائم مع نمو المدن ومشاكل ومحددات هذا النمو ، فمن غير الواقعى أن يتم المحافظة على كل ما هو قديم مع تجاهل إحتياجات التطور المعاصر كما في الإتجاه المحافظ ، أو أن يُقترح شق محاور عريضة تحدها المباني بارتفاعات وطرز مُوحدة دون مُراعاة لطبيعة وتكوين المنطقة كما كان الحال في الإتجاه الرومانسى .

يتميز الإتجاه الواقعى التكاملى بالتعامل المتكامل مع المبنى والمحيط ويُمكن أن يُطلق عليه ( المنهج التكاملى ) والذى يركز على مجموعة من المبادئ أهمها :

- ١ - وجوب التعامل مع المكون التراثى من خلال واقعه ومحتواه في البيئة الحديثة من حيث إعادة تأهيل واستعمال المبنى في وظائف تتناسب مع روح العصر ولا تضر بطبيعة المبنى وتكوينه ويشمل ذلك كافة المباني في المنطقة حيث يتم :
  - تصنيف المباني التراثية وغير التراثية بالمنطقة تبعاً لقيمتها التراثية وحالتها وارتفاعها واستخدامها .
  - تحديد مجموعة من المباني تستخدم كقاعدة لتحليلها ودراستها وإعادتها إلى حالتها الأولى لتكون علامات مُميزة في التكوين البصرى للمنطقة .
  - تقسيم المنطقة التراثية إلى نطاقات عمرانية تصنف حسب وضع مبانيها التراثية وطبيعة نسيجها العمرانى الركيزة التى اعتمدت عليها فرضية البحث .
- ٢ - السماح بإجراء تعديلات في حدود لا تضر بالقيمة التراثية للمبنى والمنطقة .
- ٣ - إستخدام التضاد المفيد من خلال استخدام الطرز الحديثة في البيئة المحيطة بالمبنى التراثى مع ترشيد ذلك من خلال مجموعة من الضوابط بهدف إظهار المبنى التراثى دون تشويه لملامح البيئة ككل .
- ٤ - تحسين الحالة الإجتماعية والإقتصادية للمنطقة وذلك من خلال تشجيع الأنشطة المناسبة سواء وجدت في المنطقة أم لا وإلغاء الأنشطة غير المناسبة لطابع وطبيعة المنطقة ، حيث يتم إعطاء الحوافز والإعانات في حالة تشجيع الأنشطة وإعطاء التعويضات في حالة إلغائها ، وتتراوح قيمة الإعانات والتعويضات حسب القيمة التاريخية والفنية والعملية للمبنى وحسب ما يحتاجه من عمليات حفاظ أو نزع ملكية .
- ٥ - إقامة نظام لإدارة ووقاية المنطقة ويشمل ذلك توفير أدوات النظافة والوقاية للمنطقة ، والمشاركة الجماهيرية والتحكم في الأنشطة المزولة لتلائم طبيعة المنطقة الخاصة بها .

ويتم تصنيف الإتجاه الواقعي التكاملي من حيث تعامله مع المُكوّن التراثي للمنطقة إلى ثلاثة إتجاهات رئيسية (5) :

#### أ- التعامل مع المُكوّن التراثي من خلال التنمية الشاملة والإرتقاء بالبيئة المُحيطة

يعنى هذا الإتجاه التعامل مع المكون التراثي من خلال علاقته بالمباني والفراغات المحيطة به بحيث يهدف هذا الإتجاه إلى الإرتقاء بالمنطقة بكل ما فيها من مباني تراثية وحديثة بأسلوب متوازن يجمع بين إستمرارية حياة المباني القديمة وبين مواكبة الإحتياجات المادية والمعنوية للحياة المُعاصرة ، وهو ما يعبر عنه « النطاق المُتلاحم »

#### ب- التعامل مع المُكوّن التراثي والمجال المُحيط المُباشر للنطاق التراثي

يعنى هذا الإتجاه إيجاد نوع من التجانس بين المكون التراثي والمجال المحيط به مباشرة كجزء غير منفصل عنه في عملية الحفاظ ، وهو ما يعبر عنه « النطاق شبه المنفصل » .

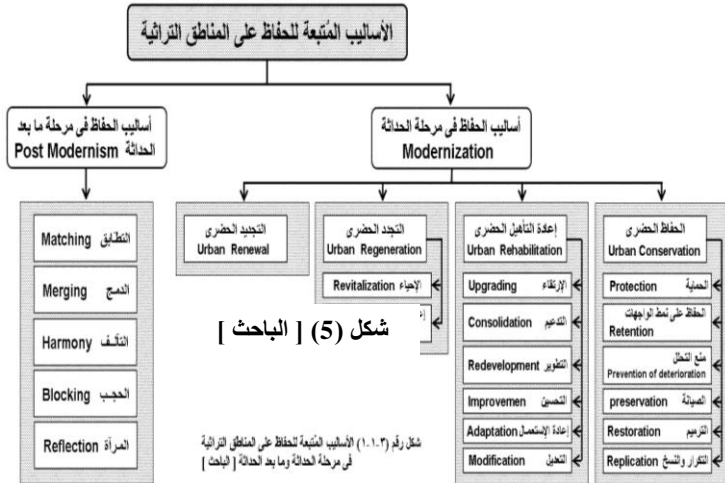
#### ج- التعامل مع المُكوّن التراثي ككيان مُستقل داخل النطاق التراثي

يعنى هذا الإتجاه تفريغ المناطق المحيطة بالمبنى والمكون التراثي ، للحفاظ عليه منفصلاً كآثر من آثار الماضي دون إرتباط كبير بالتكوينات التخطيطية أو المعمارية المحيطة به ، وهو ما يعبر عنه « النطاق المنفصل » .

ويجدر الإشارة إلى أن الإتجاه الواقعي التكاملي يُمكن له أن يتعامل مع مختلف النطاقات العمرانية للمنطقة التراثية ويجب أن يكون متصلاً بالمخطط الإقتصادي الحالي والمستقبلي للمنطقة لضمان توافر تكاليف الصيانة الدورية لها.

### [6] الأساليب المختلفة للتعامل مع المناطق التراثية

#### الأساليب المُتبعة للحفاظ على المناطق التراثية في مرحلة الحداثة وما بعد الحداثة



أصبحت الكثير من المناطق بوجه عام والمناطق التراثية بوجه خاص في مرحلة العمارة الحديثة بالتضخم والنمو العشوائي فقد ظهر فكر الحداثة بتوجهاته التي من أهمها الإهتمام باستخدام تكنولوجيا البناء الحديثة ، وفي ظل هذا الفكر تم فقد حلقة الوصل ما بين القديم والحديث وكان الإتجاه بعمل التصادم Contrast مع المناطق التراثية.

لكن في عصر ما بعد الحداثة إتجه المعمارون المُعاصرون إلى إيجاد الوسيط أو الرابط مع التاريخ Contact With History وهو إنشاء علاقة إنسجام وتوافق بين القديم والحديث بواسطة وسيط رابط Link (6) .

ونتناول فيما يلي الأساليب المُتبعة في الحفاظ على المناطق التراثية في مرحلة الحداثة ومرحلة ما بعد الحداثة Post Modernism شكل (5) .

### 1-6 أساليب الحفاظ على المناطق التراثية في مرحلة الحداثة Modernization

تهدف هذه الأساليب إلى الحفاظ على المخزون التراثي المتمثل في المناطق ذات القيمة التراثية وبيئتها العمرانية التي يلزم الحفاظ عليها ، ويتم إستعراض هذه الأساليب فيما يلي :

#### 1-1-6 الحفاظ الحضري Urban Conservation

المقصود به حماية المكان والحفاظ على حيويته ، وهو مفهوم شامل لأنه يتضمن المباني التراثية والمناطق العمرانية المحيطة بها .

يُدرج تحت هذا المفهوم خمسة أساليب للوصول إلى الحفاظ الحضري الشامل وهى :

#### أ- الحماية Protection

يهدف هذا الأسلوب إلى حماية وصيانة المباني والمناطق ذات القيمة التراثية ، وحمايتها من قوى التنمية الإقتصادية التي تأخذ إتجاه مضاد لعملية الحفاظ على قيمها التراثية ، ولكي تتجح الحماية لا بد أن تكون مبنية على دوافع إقتصادية بدلاً من أن تكون مبنية على قيود سلبية لا تلبث أن تتحطم أمام تيارات التغيير التي تحدثها عمليات التنمية المستمرة .



## ب- الحفاظ على نمط الواجهات ( Facadism ) Retention

يهدف هذا الأسلوب إلى حماية الصورة العمرانية للمنطقة التراثية من خلال الحفاظ على التكامل الموجود بين مجموعات المباني المكونة لها ، وذلك بالحفاظ على الصورة البصرية لهذه المباني وعلى واجهاتها التاريخية الغنية بالعناصر والقيم المعمارية إلى جانب الإهتمام بموقعها داخل المناطق التراثية حيث أن هذه المناطق لها سمات وخصائص متجانسة .

## ج- منع التدهور Prevention of deterioration

يعنى حماية العناصر المكونة للمنطقة التراثية أو مبانيها التراثية من التدهور عن طريق التحكم فى بيئتها والسيطرة عليها ، وبالتالي إيقاف نشاط العوامل التى تسبب تدهورها .

هذا الأسلوب يعنى التدخل للتحكم فى الرطوبة الداخلية للمباني ودرجة الحرارة والإضاءة ، وكذلك العمل على تقليل التلوث البيئى فى البيئة المحيطة بالمبنى التراثى ، وتقليل الإهتزازات الناشئة عن المرور (7) .

## د- الصيانة ( الوقاية ) preservation

الصيانة تعنى الإستهقاء على العناصر والمباني التراثية فى حالتها القائمة والقيام بالإصلاحات الضرورية واللازمة لمنع أى تحلل أو تدهم لاحق بالمبنى .

ويمكن صيانة تلك المباني التراثية وتحديثها وتطويرها جزئياً أو كلياً عن طريق تقديم منح للتحسينات لملاك تلك المباني ليقوموا بعمليات الصيانة والتطوير لمبانيهم القديمة .

## هـ الترميم Restoration

يهدف هذا الأسلوب إلى إرجاع المباني والمناطق التراثية إلى شكلها وحالتها الأصلية ، وتتضمن عمليات الترميم إحلال بعض الملامح التى قد تم تدميرها وإكمال العناصر المفقودة المتحللة فى تناغم وتناسق كامل ، كذلك إزالة بعض العناصر أو الأجزاء التى تم إضافتها إلى المباني التراثية خلال الفترات الزمنية المختلفة .

## و- التكرار والنسخ Replication

إن عملية إعادة نسخ العناصر أو المباني التراثية تعنى إحلال أو وضع عناصر مفقودة أو متحللة مع توفير بيئة مناسبة ، ولا يستخدم أسلوب التقليد أو إعادة النسخ عادة على نطاق واسع على المستوى الحضرى ، إلا أنه قد يكون أسلوب مناسب فى بعض الحالات .

## 2-1-6 إعادة التأهيل الحضرى Urban Rehabilitation

هو مفهوم تخطيطى يعمل على تحسين الجوهر الطبيعى للمكان مع إمكانية تغيير وظائفه ، وذلك بإعادة صياغة وتأهيل المناطق التراثية لأداء وظائفها التى فقدتها مما يبتدع حمايتها وتجديدها لتعود وتحقق كفاءتها الوظيفية .  
يُدرج تحت هذا المفهوم خمسة أساليب للوصول إلى إعادة التأهيل الحضرى الشامل وهى :

### أ- الإرتقاء Upgrading

تتميز سياسة الإرتقاء بالمناطق التراثية بأنها سياسة تحافظ على الكتلة العمرانية والتراث الحضارى القائم كسياسة التجديد تماماً ، ولكنها تتميز عنه فى أنها تقوم بتنمية الجانب الإجتماعى والإقتصادى للسكان كأسلوب لإنجاح التنمية العمرانية .  
أى أن الإرتقاء بالبيئة هنا لا يعنى الإرتقاء فقط بالجانب المادى والعمرانى ، ولكن يتسع لى يشمل الإرتقاء بالجانب الإجتماعى والإقتصادى للسكان وأنشطتهم ، فيمكن القول بأن سياسة الإرتقاء هى سياسة شاملة للتنمية إجتماعياً وإقتصادياً وعمرانياً .  
وقد برز دور وأهمية أسلوب الإرتقاء حيث يمكن من خلال هذا الأسلوب التعامل مع الأجزاء القديمة والمتدهورة من المنطقة بشكل يتناسب مع متطلبات التنمية وسرعة إيقاع عجلة الحياة ومتطلبات مواجهة المشاكل القائمة .

### ب- التدعيم Consolidation

التدعيم يعنى إستعمال مواد أو عناصر رابطة داعمة داخل نسيج المنطقة وأجزاء المبنى التراثى الأصيل من أجل المحافظة على متانته وسلامته الإنشائية ولا بد أن يتم إحترام طابع المنطقة وشكل المبنى الأصيل واكتمال عناصره أثناء عملية التدعيم (8) .

### ج- التطوير Redevelopment

يهدف هذا الأسلوب إلى التطوير الشامل للمناطق المهملة غير المستغلة نتيجة للأضرار الشاملة التى لحقت بها والتى أدت إلى إفتقاد المناطق لوظائفها الأساسية ، وذلك بمعالجة مشكلات هذه المناطق ذات الطبيعة الفقيرة .

### د- التحسين Improvemen

يرتكز هذا الأسلوب على تحسين حالة المباني التراثية أولاً ثم يمتد ليصل فى النهاية إلى تطبيق أسلوب التحسين على المنطقة التراثية كاملة بدون اللجوء إلى الإزالة أو الإحلال .

فهو يهدف إلى إزالة المؤثرات التى تهبط بمستوى المناطق التراثية ضمن إطار شامل يهدف إلى التجديد ويشمل رفع مستوى الخدمات القائمة بالمنطقة مع إضافة لمسات جمالية وظيفية تعتمد على حسن إستغلال الإمكانيات المتوفرة .

### هـ إعادة الإستعمال Reused

وهو يعنى إعادة توظيف المباني ذات القيمة التراثية فى إستعمالات جديدة تلائم التطور الحالى وفى نفس الوقت تضمن إستمرارية الحفاظ على تلك المباني بصورة عملية ، كما يشمل هذا الأسلوب إعادة توظيف المناطق التراثية عن طريق تغيير الهياكل الوظيفية للمناطق القائمة وقيامها بوظائف تختلف عن تلك التى كانت تقوم بها بشرط أن تضمن الحفاظ عليها وعدم الإضرار بها .

### و- التعديل ( التغيير ) Modification

يهدف هذا الأسلوب إلى تجديد صياغة المنطقة التراثية عن طريق إجراء عمليات التعديل والتغيير والإضافة والتصحيح للتشكيل العمرانى ، مما يجعل هذا الأسلوب يختص أكثر بالمبانى عن المناطق التراثية ، وإن كانت طريقة التصحيح أو التعديل تبدو نظرية أكثر فى تطبيقها على المنطقة .

### 3-1-6 التجديد الحضرى Urban Renewal

ليس المقصود بكلمة التجديد هنا التحديث ولكن المقصود بهذا المفهوم إجراء عمليات تغيير تدرجى للمناطق التراثية المتدهورة لتتلاءم مع إحتياجاتها الوظيفية .

وهذا التجديد لا يقتصر على البيئة الطبيعية فقط بل يتسع مفهومه ليشمل المظاهر الإجتماعية والإقتصادية أيضاً .  
ويستخدم هذا الأسلوب تحقيقاً لأهدافه مجموعة من المبادئ كما يلى :

- إزالة بعض المباني المتدهورة والبناء مكانها .
- ترميم المباني ذات القيمة التراثية والحفاظ عليها وعلى طابعها المعماري المميز .
- حماية المباني والمناطق التى تأخذ نفس الطابع التراثى والتى يوافق عمرها نفس عمر المبنى التراثى أو كان إنشاؤها فى وقت معاصر لها .
- إستغلال الأراضى الفضاء المتاحة فى البناء عليها .
- فتح شوارع أو تحويل شوارع قائمة إلى ممرات مشاه أو تغيير إتجاه المرور إلى شوارع أخرى .

### 4-1-6 التجدد الحضرى Urban Regeneration

هو مفهوم تخطيطى شامل يعتمد على كيفية إعادة المناطق التراثية إلى أصولها بحيث يتضمن ذلك الحفاظ على التراث الموجود بها مع إحداث تعايش بينها وبين المناطق المحيطة بها .

تُدرج تحت هذا المفهوم أربعة أساليب للوصول إلى التجدد الحضرى الشامل وهى :

#### أ- الإحياء Revitalization

يعنى محاولة الإستمرار الحضارى بين الماضى والحاضر والمستقبل مع إسترداد للشخصية الحضارية وذلك عن طريق :

- إحياء الإستعمال للعناصر المعمارية والتخطيطية التى لها طابع مميز وإعادة النشاط لها مما يعطى الإستعمال والوظيفة للمباني والمناطق التراثية معانى وتعبيرات خاصة .
- إظهار القيم الحضارية فى العناصر المعمارية والتخطيطية الحديثة ، وذلك بالمحافظة على القيم المعمارية للتراث الحضارى بما يتناسب مع التطور التكنولوجى والتحول الإجتماعى للحياة المعاصرة وذلك لتأكيد الإستمرار الطبيعى للحضارة .
- تحقيق الإحساس بالمنطقة التراثية طبيعياً ووظيفياً ، حيث أن السمة أو البعد الوظيفى للمنطقة والمتمثل فى أنشطته التقليدية المحلية تتعرض للداعى والتدهور بسبب التطور التكنولوجى .
- إعادة تأهيل الهياكل التراثية بالمنطقة بإعادة استخداماتها والإنتفاع بها من خلال الإشراف المستمر ومشاركة الهيئات العامة والقطاع الخاص .

#### ب- إعادة التأهيل Rehabilitation

تعنى إعادة التأهيل الإستبقاء على إمكانية إستعمال عناصر المنطقة أو المباني التراثية ، وعادة ما يكون الإستعمال الأصلى هو الأفضل لأن ذلك يعنى أقل تغييرات فى المنطقة أو المبنى التراثى .

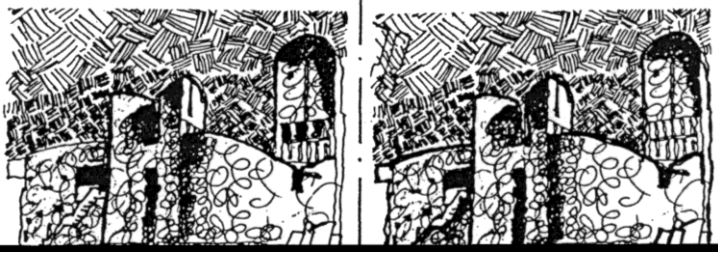
إن إعادة التأهيل هى سياسة تعمل على إمكانية معالجة المباني والمناطق المتداعية وإستخدامها مرة أخرى ، وهذه المعالجة إما أن تكون خارجية أو داخلية ، فعادة ما يتم تغيير الفراغات الداخلية أو الخارجية بطريقة جذرية حتى تتأقلم مع الإحتياجات والمتطلبات الحديثة والمعاصرة مثل الراحة والأمان ، بينما تظل الواجهات الخارجية للمباني كما هى بدون تغيير (8) .

### 2-6 أساليب الحفاظ على المناطق التراثية فى مرحلة ما بعد الحداثة Post Modernism

تم وضع أساليب للحفاظ على التراث المعماري والعمرانى فى مرحلة ما بعد الحداثة وهى أساليب تستخدم للربط والتكامل ما بين القديم والحديث نستعرضها فيما يلى (9) .

#### 1-2-6 التطابق Matching

مطابقة العمل المعماري الحديث للمبنى التراثي تمام المطابقة إنشائياً وتشكيلياً ، وهي طريقة خاطئة تماماً لأنها تلغى شخصية العمل المعماري الحديث بالإضافة إلى أنها تقلال وتضعف من قيمة وأهمية المبنى التراثي شكل (6)



شكل (6) التطابق التام مع المبنى القديم ألغى شخصية المبنى الحديث وأفقد القديم قيمته التراثية

### 2-2-6 الدمج Merging

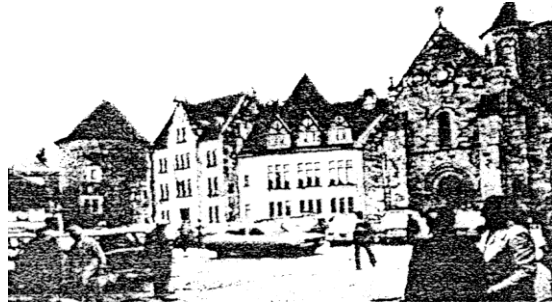
دمج العمل المعماري الحديث داخل النسيج العمراني الموجود ، وانتشر هذا الأسلوب في القرن التاسع عشر بحيث يتم إستخدام كافة المفردات المعمارية الموجودة بالمنطقة التراثية ( طريقة الإنشاء - الإرتفاع - المواد المستخدمة - الألوان - الفتحات - ..... ) شكل (7) .

### 3-2-6 التآلف Harmony

إقامة مبنى حديث وسط بيئة تراثية بحيث يتآلف هذا المبنى مع البيئة العمرانية المحيطة ولكن بالإحتفاظ بحدائة المبنى المضاف ( الإختلاف مع التشابه ) ، وتكون عناصر الإختلاف بين القديم والحديث ( التفاصيل المعمارية - وضع المبنى - الوظيفة - المناسب ) شكل (8) .



شكل (8) تآلف المباني الحديثة مع المباني التراثية والبيئة المحيطة [ مرجع رقم 10 ]



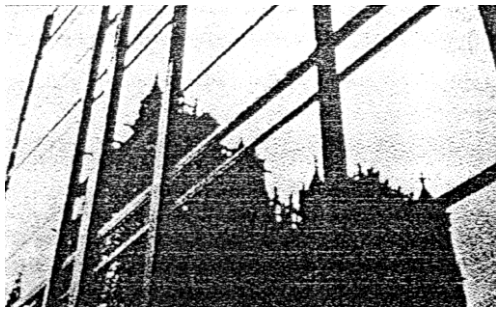
شكل (7) دمج المباني الحديثة مع النسيج العمراني والطابع المميز للمنطقة [ مرجع رقم 10 ]

### 4-2-6 الحجب Blocking

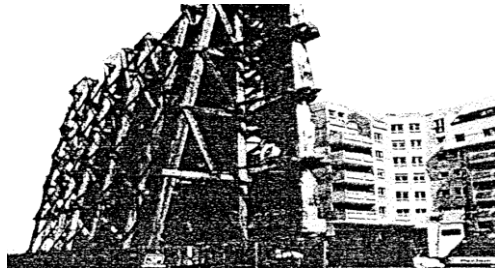
حجب المباني الحديثة داخل المنطقة التراثية عن طريق وضع عناصر أمام تلك المباني كالأشجار أو بناء واجهة مبنى قديم كستارة للمبنى الحديث ، وانتشر هذا الأسلوب بكثرة في إعادة بناء أغلب المدن الألمانية بعد الحرب العالمية الثانية حيث تعرضت الكثير من المباني التراثية للدمار شكل (9) .

### 5-2-6 المرآة Reflection

تُمثل الأسطح الزجاجية واجهة المباني الحديثة بحيث تعكس هذه الأسطح المباني التراثية المحيطة بالعمل الحديث شكل (10) .



شكل (10) مبنى كابينت السكني بميدان نوتردام يعكس على أسطحه إحدى المباني التراثية [ مرجع رقم 10 ]



شكل (9) بناء واجهة مبنى قديم كستارة للمبنى الحديث [ مرجع رقم 10 ]

تبين من خلال دراسة أساليب التعامل مع المناطق التراثية أنه لا يمكن إغفال أو تجاهل دورها في عملية الحفاظ إلا أنه يغيب عنها بعض المفاهيم التخطيطية المتعلقة بتصنيف المناطق التراثية طبقاً لنطاقاتها العمرانية ومتطلبات الحفاظ عليها وتطويرها .

في هذا الصدد تهدف الورقة البحثية إلى الوقوف على أهمية هذه المفاهيم التخطيطية والمتعلقة بتصنيف المناطق التراثية طبقاً لنطاقاتها العمرانية ، وكيفية ارتباط هذا التصنيف بالإتجاهات الأوروبية للحفاظ في محاولة لإدماجها أو جمعها مع الأساليب المناسبة للتعامل وذلك فيما يخص كل نطاق ويتناسب معه وصولاً للحفاظ على المنطقة التراثية ككل ولفترات بعيدة المدى .

**[7] الجمع بين الإتجاهات والأساليب المناسبة للتعامل مع النطاقات العمرانية المختلفة المكونة للمنطقة التراثية**

تتعدد أساليب واتجاهات التعامل مع المناطق التراثية ما بين حفظ وتأهيل وإحياء وتطوير دون التعرف على خصائص ومتطلبات وظروف كل نطاق من النطاقات العمرانية المكونة لتلك هذه النوعية من المناطق .

**وتأتى إيجابية المنهجية المقترحة فى :**

أنه يتم تحديد مدخل التعامل مع المنطقة التراثية والأسلوب الأمثل للحفاظ عليها بتحديد نوعية المشاكل المختلفة التى تواجهها وإنساب كل مشكلة من هذه المشاكل إلى نطاقها العمرانى لتسهيل عملية التعامل معها وصولاً إلى تحديد إتجاه وأسلوب الحفاظ المناسب لظروف وإمكانيات كل نطاق من النطاقات العمرانية المكونة للمنطقة التراثية . وسوف نوضح فيما يلى الإتجاهات والأساليب المناسبة للتعامل مع هذه النطاقات من خلال تصنيفاتها المختلفة كلاً فيما يخصه بغرض الحفاظ عليها وبالتالي الحفاظ على المنطقة التراثية ككل .

### **1-7 التعامل مع النطاق العمرانى المتمركز (( المتلاحم مع الكتلة العمرانية للمنطقة التراثية ))**

يتم التعامل مع هذا النوع من النطاق **بالإتجاه المُحافظ** حيث لا يتم السماح بأى تغيير أو تجديد إلا فى أضيق الحدود وبحرص شديد ، وكذلك منع تداخل المناطق العمرانية والأنشطة المعارضة لطبيعة النطاق . بتطبيق المبادئ والأسس التى يتبعها الإتجاه المحافظ يُمكن وضع الحلول للكثير من المشكلات التى تواجه هذا النطاق من خلال :

- ١ - التحكم فى الكثافة السكانية للنطاق إلى حد كبير .
- ٢ - منع هجرة السكان من المناطق الريفية الأمر الذى يُمكن معه تلافى السلوكيات التى تتعارض مع الطبيعة التراثية للنطاق .
- ٣ - تخفيف الضغط على النسيج القديم الأمر الذى يعطى الحماية لمعظم شبكات البنية الأساسية والمرافق الموجودة من التدهور السريع .
- ٤ - قلة تواجد الأنشطة التجارية والحرفية المُسببة للعديد من المشكلات وبالتالي إمكانية الصيانة الدورية للمباني التراثية .
- ٥ - تحديد الإرتفاعات والإستعمالات المناسبة واستخدام المباني التراثية فى وظائف تتناسب مع وظائفها الأصلية .
- ٦ - منع مرور الحركة الآلية داخل النطاق مع إستعمال المواد التقليدية فى الرصف وإنارة الشوارع والإحتفاظ بمناسبتها وعروضها .
- ٧ - إمكانية خلق الفراغات العمرانية التى تعتبر المنتقس الطبيعي للنطاق وبالتالي التدرج المرحلى لوجود الخدمات الترفيهية والمناطق الخضراء والمفتوحة .
- ٨ - التوجيه والوعى الثقافى بأهمية النطاق القديم والتأكيد على الإحساس بالقيم الجمالية التى تحافظ على هذه النوعية من النطاقات .

كما أنه يتم الحفاظ على هذا النطاق من خلال مجموعة مُركبة من أساليب الحفاظ تتمثل فى : **الحفاظ ، الحماية ، منع التدهور ، الصيانة ، الترميم ، التكرار والنسخ .**

### **2-7 التعامل مع النطاق العمرانى المُباشر (( شبه المنفصل الواقع على حدود الكتلة العمرانية للمنطقة التراثية ))**

يتم التعامل مع هذا النوع من النطاق **بالإتجاهين الإتجاه المُحافظ والإتجاه الواقعى التكاملى** وذلك من خلال تطبيق النطاق للمبادئ والأسس التى يتبعها كل من الإتجاهين المحافظ والواقعى التكاملى والتى تساهم بشكل كبير فى وضع الحلول للكثير من المشكلات التى تواجه هذا النطاق :

- ١ - وضع حدود لمواقع المحافظة والتجديد بالنطاق للحد من النمو والزحف العمرانى المُوجه نحو الأراضى الفضاء والمتخللات المحيطة بها والموجودة فى نفس الوقت داخل النطاق .
- ٢ - التحكم فى الكثافات السكانية والبنائية بالنطاق لتنجيم المشكلات التى تنتج عنهما مما يصعب السيطرة عليها .
- ٣ - الإهتمام بالمساحات الفضاء المتاحة والعناصر الطبيعية وعناصر الفرش القديمة والإستفادة منها سعيّاً وراء خلق الفراغات العمرانية المفقودة بالنطاق ومنعاً لظهور بعض التجاوزات المُسببة لمختلف صور التلوث البيئى والسمعى والبصرى .
- ٤ - الإهتمام بالصيانة الدورية للمباني التراثية بالنطاق والحفاظ على كفاءتها الوظيفية وشكلها الخارجى .

- ٥ - الإهتمام بحركة المشاه مع السماح بالمرور العابر بالنطاق في أوقات ونقاط محددة .  
 ٦ - الإهتمام بالمشاريع الصغيرة التي تقام لفترات محددة حيث تلعب دوراً هاماً في إعطاء الحيوية للمنطقة التراثية وتنشيطها سياحياً .  
 ٧ - الوعي الجماهيري وآليات المشاركة الشعبية فيما يتعلق بتحديد الإستعمالات المحيطة والإرتفاعات والكثافة السكانية والكثافة البنائية والرود والبروز والمواد والألوان .. وغيرها .

كما أنه يتم الحفاظ على هذا النطاق من خلال مجموعة مركبة من أساليب الحفاظ تتمثل في :  
 الصيانة ، الترميم ، إعادة التأهيل الحضري من خلال إعادة الإستخدام والإرتقاء بالبيئة العمرانية والتحكم في النمو العمراني

### 3-7 التعامل مع النطاق العمراني الأشمل (( المنفصل عن الكتلة العمرانية للمنطقة التراثية ))

- يتم التعامل مع هذا النوع من النطاق **بالإتجاه الواقعي التكاملي** من خلال تطبيق النطاق للمبادئ والأسس التي يتبعها هذا الإتجاه والتي تساهم بشكل كبير في وضع الحلول للكثير من مشكلاته :
- 1 - وضع حدود لمواطن الحفاظ والتجديد بالنطاق لمنع وجود أوقرتاب التجمعات السكنية العشوائية سواء الحضرية أو الريفية من هذه الحدود .
  - 2 - الإهتمام بالصيانة الدورية للمباني التراثية بالنطاق والحفاظ على كفاءتها الوظيفية وشكلها الخارجي .
  - 3 - التحكم في النمو العمراني بالتحكم في الكثافات السكانية والبنائية داخل النطاق وذلك من خلال وضع الإشتراطات والأسس التخطيطية والتصميمية لهذا النمو والتي تهدف إلى :
    - عدم تعرض نسجه العمراني إلى عمليات البناء العشوائية في أي وقت من الأوقات وبدون أي ضابط .
    - عدم ظهور أنماط عمرانية حديثة تشوه الهوية العمرانية التراثية للنطاق حفاظاً على تشكيله العمراني والبصري .

كما أنه يتم الحفاظ على هذا النطاق من خلال مجموعة مركبة من أساليب الحفاظ تتمثل في :  
 الصيانة ، الترميم ، وإعادة التأهيل من خلال الإرتقاء بالبيئة العمرانية والتطوير والتحسين وإعادة الإستخدام .

يعرض الجدول رقم (1) دراسة تحليلية مقارنة للنطاقات العمرانية المكونة للمنطقة التراثية بتصنيفاتها المختلفة يتم فيه إدراج بعض النقاط التحليلية التي تناولتها الدراسة لإلقاء الضوء على أهمية الفرضية التي يتناولها البحث والتي تعتمد على تقسيم وتصنيف النطاقات العمرانية للمنطقة التراثية واعتبارها مدخلاً أساسياً لكيفية التعامل معها .

| وجه المقارنة          | النطاق العمرني المتمركز المتلاحم   | النطاق العمرني المباشر شبه المنفصل  | النطاق العمرني المنفصل  |
|-----------------------|--|---|---|
| طبيعة النسيج العمراني | يمثله قلب المنطقة حيث تتلاصق وتتلاحم فيه المباني مع الكتلة العمرانية الأساسية للمنطقة لذا يُطلق عليه النسيج المُتضام | يتميز بتجمع مبانيه في تشكيل معين أو نسيج مُميز منفصل نسبياً عن الكتلة العمرانية الأساسية للمنطقة التراثية | يتميز بانفصاله التام عن العمران وتقع مبانيه على شكل مجموعات منفصلة بعيدة عن الكتلة العمرانية للمنطقة التراثية |
| النمو العمراني        | ينعدم نتيجة اكتظاظ النطاق بالمباني فلا توجد هناك أي فرصة للنمو العمراني  | يتجه النمو العمراني ليملأ الأراضي الفضاء والمتخللات بين المباني   | يزداد ليظهر في صورة تجمعات أو مستوطنات عشوائية حضرية وريفية   |
| تأثير المشكلات        | تزداد المشكلات بدرجة كبيرة جداً ويتعاطم تأثيرها  | تأثير المشكلات كبيراً   | يقل تأثير المشكلات نسبياً   |
| وسائل الحركة          | يفضل عدم دخول الحركة الآلية تماماً إلى النطاق وأن تخصص جميع الشوارع  | يفضل عدم دخول الحركة الآلية إلى النطاق أو السماح لها بالمرور في أوقات                                     | يفضل عدم دخول الحركة الآلية إلى النطاق أو السماح لها بالمرور في أوقات   |

| نقاط مُحددة   | نقاط مُحددة   | لحركة المشاه فقط  | التعامل مع العنصر التراثي |
|---|---|---|---------------------------|
| التعامل مع العنصر التراثي كواقع منفرد   | التعامل مع العنصر التراثي والمجال المحيط به مباشرة  | التعامل مع العنصر التراثي والبيئة العمرانية المحيطة                 | التعامل مع العنصر التراثي |
| الإتجاه الواقعي التكاملي  | الإتجاه المُحافظ والإتجاه الواقعي التكاملي  | الإتجاه المُحافظ  | إتجاه التعامل المناسب     |
| الصيانة ، الترميم ، وإعادة التأهيل من خلال الإرتقاء بالبيئة العمرانية والتطوير والتحسين وإعادة الإستخدم | الصيانة ، الترميم ، إعادة التأهيل الحضري من خلال إعادة الإستخدم والإرتقاء بالبيئة العمرانية والتحكم في النمو العمراني | الحفاظ ، الحماية ، منع التدهور ، الصيانة ، الترميم ، التكرار والنسخ | أساليب الحفاظ المناسبة    |

جدول (1) دراسة تحليلية مقارنة للنطاقات العمرانية المكونة للمنطقة التراثية والإتجاهات والأساليب المناسبة للحفاظ في كل نطاق [ الباحث ]

### [8] المنهجية المُقترحة للتعامل مع المناطق التراثية من خلال نطاقاتها العمرانية

تمثل عملية تقسيم وتصنيف النطاقات العمرانية للمنطقة التراثية مرحلة أساسية ضمن مجموعة مُكونة من ست مراحل تسلسلية تعتمد عليها المنهجية المقترحة للتعامل مع المناطق التراثية بغرض الحفاظ عليها ، تتمثل هذه المراحل فيما يلي :

**المرحلة الأولى :** تقسيم وتصنيف النطاقات العمرانية المُكونة للمنطقة التراثية

**المرحلة الثانية :** تحديد المشكلات التي تواجه هذه النطاقات وتواجه عملية الحفاظ عليها وهي ( مرحلة دراسة الوضع الراهن للنطاقات العمرانية المُكونة للمنطقة التراثية ) حيث تختلف نوعية المشاكل باختلاف كل نطاق عن الآخر ويختلف تبعاً لذلك إتجاه وأسلوب التعامل معها .

**المرحلة الثالثة : ( المرحلة التخطيطية والتصميمية )** تحديد الإتجاهات والأساليب المناسبة للتعامل مع كل مشكلة من المشاكل التي يُمكن أن تواجه كل نطاق من النطاقات العمرانية المختلفة للمنطقة التراثية .

( سبق تحديد هذه المراحل في سياق البحث )

**المرحلة الرابعة : ( المرحلة التنظيمية والإدارية )** تتناول مجموعة من الإعتبارات الهامة والمُقترحة التي يجب مُراعاتها تتمثل في : الإعتبارات الإجتماعية ، الإعتبارات الإقتصادية ، الإعتبارات العمرانية ، الإعتبارات البيئية ، الإعتبارات الإدارية والجهات المسؤولة ، الإعتبارات التشريعية .

#### 1- الإعتبارات الإجتماعية

وضع برنامج للمشاركة الشعبية في عملية الإرتقاء بالنطاقات العمرانية والحفاظ عليها على أن تكون المُشاركة المقصودة هنا تتمثل في المُوافقة على أخذ التعويض المادي المناسب مُقابل التنازل ويُمكن أن نطلق عليها « المشاركة التطوعية » فهي تتضمن المُساهمة في التمويل المادي اللازم لإتمام تنفيذ مشروع الحفاظ وهو ما يُسمى « بالمُشاركة في التكلفة Cost Sharing » .

#### 2- الإعتبارات الإقتصادية

لا بد أن تتفق المنهجية المُقترحة مع الإمكانيات الإقتصادية المُتاحة ، ويشمل ذلك توفير ( مصادر التمويل – الميزانيات المُتاحة ) .

**الميزانيات المُتاحة ومصادر التمويل :** تعتمد عملية الحفاظ على النطاقات العمرانية للمناطق التراثية بصورة رئيسية على الميزانية العامة للدولة وميزانية المُحافظة المُخصصة لهذا الغرض ، هذا إلى جانب المؤسسات والهيئات الدولية كهيئة اليونسكو UNESCO بجميع فروعها المختلفة وهيئة المعونة الألمانية GTZ ، وحيث أن تكاليف الصيانة والحفاظ تكون كبيرة جداً يصعب توفيرها فإننا نقترح بدائل لمصادر التمويل في هذا المجال فيما يلي :

- إنشاء جهاز خاص بتنمية مصادر التمويل يعمل على تنشيط الإستثمار للشركات والقطاع الخاص والمستثمرين والبنوك والأفراد بالإعفاءات الضريبية والقروض المُيسرة ، مع تنظيم هذه العملية ووضع ضوابط لها .

- إنشاء جُمعيات لرعاية التراث تتولى عمل حملات لجمع التبرعات وتلقى الهبات والمُساعدات المحلية والدولية لتحقيق أهداف الحفاظ .

- الدور المُقترح للمشاركة الشعبية في التكلفة Cost Sharing ، والذي يتمثل في قبول التعويض المادي المناسب مقابل التنازل أو نزع الملكية مما يُساعد على خفض التكاليف المُتوقعة إلى حد كبير .

#### 3- الإعتبارات العمرانية

مَدَى تحقيق المنهجية المُقترحة للاعتبارات العمرانية والبصيرية من حيث الوصول إلى تجانس النسيج العمرانى والتكامل البصرى المنشود ، وذلك من خلال التحكم فى الكثافة البنائية والكثافة السكانية .

#### 4- الإعتبارات البنائية

مَدَى تحقيق المنهجية المُقترحة للتكامل بين النطاقات العمرانية والبيئة المُحيطة بها وعدم التعارض بينهما .

#### 5- الإعتبارات الإدارية والجهات المسؤولة

مَدَى توافق المنهجية المُقترحة مع الأطر الإدارية الموجودة ( أو اقتراح نظم بديلة ) حتى لا يتم الصدام بين النظم واللوائح وبين التطوير المنشود .

يعتمد ذلك على عدم تعدد الهيئات وتقسيم المسؤوليات بأن يتمثل دور الأجهزة الحكومية فى إصدار تشريع واحد ينشئ منطقة تراثية مُحددة الأبعاد ، وإنشاء جهة واحدة أو هيئة قومية تعلق سلطاتها على كل سلطة أخرى فى تلك المنطقة وليكن إسم تلك الجهة هو (( هيئة تطوير المناطق التراثية )) والموجودة حالياً تحت مسمى (( الجهاز القومى للتنسيق الحضارى )) ، ويُمكن عن طريق هذا التشريع ليس فقط تقادى مشاكل تداخل النفوذ ولكن أيضاً يُمكن تقسيم التكلفة والمنافع بين مختلف الأطراف .

#### 6- الإعتبارات التشريعية

تشمل التشريعات والقوانين الحكومية والإدارية المنظمة ، ويتمثل ذلك فى أهمية وجود الإطار القانونى للحفاظ على النطاقات العمرانية للمنطقة التراثية ، وهذا الإطار القانونى لازم فى إعطاء الحق للهيئة القومية فى التدخل للحفاظ على هذه النطاقات سواء بالتخطيط أو التنفيذ والقيام بواجباتها فى ذلك ، ويُقترح أن يتضمن هذا التشريع العناصر التالية :

أ - المفاهيم الأساسية للتراث ومستوياته وتصنيفاتها .  
ب - الأسس التخطيطية والتصميمية وسياسات الحفاظ على التراث .

ت - الإشتراطات البنائية العامة لتنظيم وتوجيه العمارة والعمران بالنطاقات العمرانية :

■ وضع الإشتراطات البنائية الخاصة بالعناصر المبنية ( الكتل البنائية ) من حيث الهدم والبناء ، ( وضع خط البناء الأفقى والرأسى ) ووقف الترخيص ومنع بناء أى مبانى محل المبانى التى يتم إزالتها إلا بتصريح من الهيئة القومية المقترحة ، ووضع التشريعات الخاصة بتحديد الإرتفاعات والنسب والمقاييس والتتابع البصرى وخط السماء الخاصة بالمبانى فى المنطقة بحيث تظهر بشكل بسيط يبرز ما حوله من المبانى التراثية والفراغات العمرانية ومُفردات وتفاصيل المنطقة .

■ وضع الإشتراطات الخاصة بالعناصر الطبيعية بحيث تراعى هذه الإشتراطات كلاً من المعايير البصرية والوظيفية والاجتماعية بعناصرها المختلفة التى تضمن إستمرارية الحفاظ على النطاقات العمرانية وضبط ملامحها المعمارية والعمرانية .

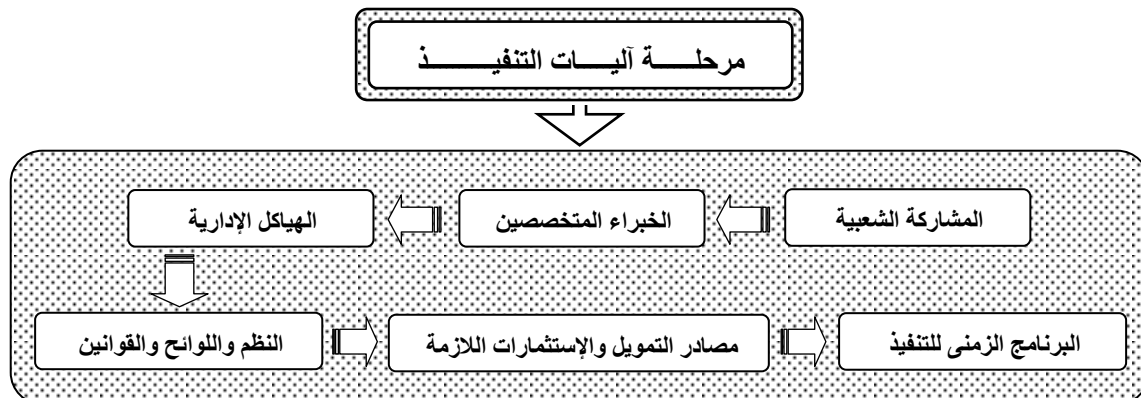
■ أن يتم تحديد هذه الإشتراطات فى كود مَصرى أو (( مخططات للحفاظ )) خاصة بالمناطق التراثية فقط دون غيرها وترفق هذه المخططات فى حالة طلب أى رخصة للأشغال بحيث لا يتم منح أى رخصة للهدم أو البناء أو غيرها من الرخص المدنية إلا إذا تم الإلتزام بهذه الإشتراطات .

ث - إرجاء تنفيذ هذه الإشتراطات إلى الهيئة القومية وأجهزتها التنفيذية المسؤولة عن الحفاظ على التراث وهياكلها التنظيمية .  
ج - تفعيل دور الجهات التنقيشية واستخدام صلاحياتها فى :

■ وقف تدهور النطاقات العمرانية وإزالة التعديتات عليها قبل أن تؤثر عليها بصورة دائمة .  
■ تحديد الأحكام المُختلفة لسياسة ردع المُخالفات وتوقيع العقوبات الرادعة لها .

#### المرحلة الخامسة : ( مرحلة آليات التنفيذ )

تعتمد هذه المرحلة على وضع الآليات الخاصة بالتنفيذ : تعتمد هذه الآلية بدرجة كبيرة على وجود جهة تشريعية واحدة (( هيئة تطوير المناطق التراثية )) تعلق سلطاتها على كافة السلطات الأخرى ويكون بها كافة التخصصات الفنية المُختلفة وتكون لها كافة الصلاحيات ، كما تعتمد الآلية على المُشاركة الشعبية Public Participation من أهل المنطقة وذلك على أساس أنهم عنصر هام فى المنهجية المُقترحة وأن يكون دور المُشاركة الشعبية هو المُشاركة فى التكلفة Cost Sharing .  
وتعتمد الآلية على عدم التشتت الإدارى وعلى وجود التمويل والإستثمارات اللازمة لتنفيذ مشروع الحفاظ ثم تحديد البرنامج الزمنى للتنفيذ وأولوياته تبعاً للإمكانيات المادية والتمويل المتاح ، وتتم هذه الآلية من خلال منظومة عناصرها مُوضحة بالشكل رقم (11) .



### المرحلة السادسة : ( مرحلة التقييم والمتابعة )

يتم في هذه المرحلة تقييم عمليات التنفيذ ومدى تحقيقها للأهداف والغايات المرجوة من المنهجية المقترحة للحفاظ على النطاقات العمرانية المختلفة ، كما تتم متابعة جدوى إتجاهات وأساليب الحفاظ المختلفة والمركبة للتعامل مع كل نطاق من النطاقات العمرانية على حده وقياس مدى نجاحها في مواجهة مشكلات كل نطاق وصولاً للحفاظ على المناطق التراثية من خلال نطاقاتها العمرانية .

### النتائج والتوصيات

- ١ - تعد مشكلة التعامل مع المناطق التراثية من أهم المشاكل التي تواجه عملية الحفاظ على مثل هذه المناطق حيث أنها تتطلب الإختلاف في أسلوب الحفاظ باختلاف ظروف ومتطلبات كل منطقة عن الأخرى .
- ٢ - أظهرت الدراسة البحثية إغفال الأبعاد التخطيطية في التعامل مع الكثير من المناطق التراثية واتباع طرق وأساليب قد تكون موحدة في عملية الحفاظ عليها دون مراعاة البعد التخطيطي الذي يُمكن أن يخص كل منطقة تراثية دون الأخرى .
- ٣ - توضح الدراسة إيجابية تقسيم وتصنيف النطاقات العمرانية المختلفة المكونة للمنطقة التراثية ( كأحد الأبعاد التخطيطية ) وأهميتها في التحديد الدقيق لمُختلف المشاكل التي تواجه كل نطاق من هذه النطاقات العمرانية وبالتالي سهولة التعامل معها .
- ٤ - أهمية إيجاد المدخل المناسب والأسلوب الأمثل للتعامل مع النطاقات العمرانية المكونة للمنطقة التراثية من خلال تحديد الإتجاهات والأساليب المختلفة للحفاظ التي تتناسب مع كل مشكلة من المشاكل التي يُمكن أن تواجه كل نطاق من نطاقاتها العمرانية .
- ٥ - تشير المنهجية المُقترحة إلى أنه ليس هناك اتجاه معين أو أسلوب مُوحد للحفاظ على المنطقة التراثية الواحدة ولكن يُمكن أن تتعدد وتختلف اتجاهات الحفاظ على المنطقة وكذلك أساليب التعامل معها بتعدد واختلاف نوعية المشاكل والظروف والمتطلبات التي تواجه نطاقاتها العمرانية المختلفة .
- ٦ - تتمثل إيجابية المنهجية في التوصل إلى وضع مُقترحات تكون بمثابة توصيات للحفاظ على المنطقة التراثية تلائم ظروف وواقع كل نطاق من نطاقاتها العمرانية المختلفة مما يحقق نجاح عملية تقسيم هذه النطاقات في الحفاظ على المنطقة التراثية ككل .
- ٧ - صياغة المنهجية المُقترحة كاستراتيجية مُركبة للحفاظ على المنطقة التراثية الواحدة من خلال نطاقاتها العمرانية المختلفة في ظل مُلائمتها للظروف الخاصة والمتطلبات والإحتياجات المختلفة .
- ٨ - وضع خطة أوبرنامج زمني للتنفيذ والتقييم والمتابعة من خلال مجموعة من الجهات الإدارية والتنفيذية المعنية بحيث تكون مُقسمة إلى مراحل تنفيذية على فترات زمنية تتلائم مع التمويل المُتاح واستقطاب الهيئات الحكومية وغير الحكومية من القطاع الخاص والمستثمرين والهيئات الدولية .

### المراجع

- 1- Roy Worskett , " The Character of Towns an Approach to Conservation " , Architectural Press, London , 1969
- 2- فاتن لبيب محمد ، محمد عماد نور الدين ، التحول الحضري للنسيج العمراني في البيئة التاريخية ، بحث منشور بمؤتمر الانتربول الثالث ، القاهرة 1996م
- 3- لبنى عبد العزيز مصطفى ، الارتقاء بالنطاقات التراثية ذات القيمة ، رسالة ماجستير غير منشورة ، قسم الهندسة المعمارية ، كلية الهندسة ، جامعة القاهرة 1994م
- 4- دينا معروف أحمد محمد ضيف الله ، التخطيط كوسيلة لحماية المناطق الأثرية من النمو العمراني ، رسالة ماجستير غير منشورة ، قسم التخطيط العمراني ، كلية الهندسة ، جامعة عين شمس 2001م
- 5- نسرين محمد رفيق اللحام ، الحفاظ على المباني التراثية وتوظيفها ، رسالة ماجستير غير منشورة ، قسم الهندسة المعمارية ، كلية الهندسة ، جامعة عين شمس 1996م
- 6- Brent Brolin , Architecture in Context , Van Nostrand Reinhold , New York , 1980
- 7- Jalal Abada , Contextual Urban Design , Doctoral Thesis , Stuttgart , 1999



8- أيمن جمال الدين عبد التواب ، الحفاظ والتطوير العمراني ، مراكز المدن التاريخية – الخصائص واتجاهات التنمية الحضرية ، دراسة تطبيقية : مركز مدينة طنطا التاريخي ، رسالة ماجستير غير منشورة ، قسم الهندسة المعمارية ، كلية الهندسة ، جامعة الأسكندرية 1998م

9-Minister de L Environnement et Ducadre de Vie , **Construire En Quartier Ancient** , Paris , 1980

10-Raymond Curran , **Architecture and The Urban Experience** , Van Nostrand Reinhold , New York , 1983